



Australian Government

Department of Home Affairs

Application for a Visitor visa – Tourist stream

แบบฟอร์มการขอวีซ่าผู้มาเยือน - ประเภทนักท่องเที่ยว

Form

1419 THA

THAI

เกี่ยวกับแบบฟอร์มนี้

สำคัญ – โปรดอ่านข้อมูลนี้อีกก่อนที่ท่านจะกรอกแบบฟอร์มของท่าน หลังจากที่ท่านกรอกแบบฟอร์มแล้วเราขอแนะนำอย่างจริงจัง ให้ท่านเก็บสำเนาเอกสารประกอบต่างๆไว้เป็นหลักฐานของท่านเองด้วย

ท่านควรตอบคำถามทั้งหมดที่อยู่ในแบบฟอร์มนี้ และข้อมูลใดๆ ที่ขอท่านจะต้องแนบมาด้วย กระทรวงกิจการในประเทศ (กระทรวงฯ) อาจตัดสินใจยื่นขอวีซ่าของท่านตามข้อมูลที่ท่านแจ้งไว้ในใบคำร้องของท่าน

แบบฟอร์มทั้งหมดมีให้ที่เว็บไซต์ของกระทรวงฯ

www.homeaffairs.gov.au/allforms/

ใครควรใช้แบบฟอร์มนี้

ใช้แบบฟอร์มนี้เพื่อยื่นขอวีซ่าผู้มาเยือน – ประเภทนักท่องเที่ยว ในการมาเยือนหรืออยู่ในประเทศออสเตรเลีย เพื่อทำการท่องเที่ยวหรือกิจกรรมสันทนาการอื่นๆ (เช่น พักผ่อน เที่ยวชมสถานที่ต่างๆ เหตุผลด้านสังคมหรือสันทนาการ หรือเยี่ยมญาติหรือเพื่อน)

ถ้าท่านต้องการ:

- มาเยือนออสเตรเลียเพื่อเยี่ยมสมาชิกในครอบครัว และท่านมีสมาชิกในครอบครัวที่มีสิทธิและเต็มใจสปอนเซอร์ท่าน ท่านอาจใช้แบบฟอร์ม 1418 *Application for a Visitor visa – Sponsored Family stream*
- มาเยือนออสเตรเลียเพื่อรับการรักษาทางแพทย์ ท่านควรใช้แบบฟอร์ม 48ME *Application for a Medical Treatment visa*
- มาเยือนออสเตรเลียเพื่อการเดินทางธุรกิจระยะสั้น ท่านควรใช้แบบฟอร์ม 1415 *Application for a Visitor visa – Business Visitor stream*
- มาศึกษาในออสเตรเลียเป็นระยะเวลาเกินกว่า 3 เดือน ท่านควรยื่นคำร้องขอวีซ่านักเรียน

ผู้ยื่นคำร้องทุกคน รวมทั้งบุตรที่อยู่ในความดูแล ต้องยื่นแบบฟอร์มของตนเอง ท่านต้องตอบคำถามในส่วนต่างๆ ให้ครบทุกข้อ การตอบคำถามไม่ครบถ้วนและให้ข้อมูลที่ผิดหรือขาด อาจส่งผลให้คำร้องขอวีซ่าถูกปฏิเสธ หรือวีซ่าอาจถูกเพิกถอนได้ในภายหลัง

ความเที่ยงธรรมในการยื่นขอวีซ่า

กระทรวงฯ รับผิดชอบในการรักษาความเที่ยงธรรมของโปรแกรมวีซ่าและการเป็นพลเมือง ในการยื่นแบบฟอร์มขอวีซ่านี้ ถ้าท่านหรือสมาชิกในครอบครัว:

- ให้ข้อมูลหรือได้เคยให้ข้อมูลที่หลอกลวงหรือไม่เป็นความจริง หรือข้อมูลที่ทำให้เข้าใจผิด (ไม่ว่าจะรู้เห็นด้วยหรือไม่ก็ตาม) ในการยื่นแบบฟอร์มครั้งก่อนและ/หรือ
- ไม่แสดงหรือเคยไม่แสดงเอกลักษณ์ของท่านหรือของสมาชิกในครอบครัวแก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงฯ ในการยื่นแบบฟอร์มครั้งก่อน

การยื่นขอวีซ่าครั้งนี้อาจถูกปฏิเสธ และอาจไม่ออกวีซ่าให้ท่านรวมทั้งสมาชิกอื่นในครอบครัวเป็นระยะเวลาตามที่กำหนดไว้ในบทบัญญัติการเข้าเมือง

ถ้าปรากฏว่าเอกสารที่เสนอเป็นเอกสารหลอกลวงหรือข้อมูลไม่เป็นความจริงหลังจากที่ออกวีซ่าแล้ว วีซ่าดังกล่าวอาจถูกยกเลิก

อายุของวีซ่า

โดยทั่วไปวีซ่าประเภทนี้อุญาตให้พักอยู่ในออสเตรเลียได้นาน 3 หรือ 6 เดือน แต่อาจมีการอนุญาตให้พักอยู่ได้นานถึง 12 เดือนก็ได้ อย่างไรก็ตาม ระยะเวลาของวีซ่าจะได้รับการพิจารณาเป็นรายๆ ไป และอาจได้รับอนุมัติน้อยกว่าระยะเวลาที่ท่านขอ การอยู่นานเกิน 12 เดือนจะอนุญาตให้เฉพาะในสถานการณ์ที่ “พิเศษจริงๆ” เท่านั้น

วีซ่าอาจอนุญาตให้เข้าประเทศได้ครั้งเดียวหรือหลายครั้งภายในระยะเวลาที่กำหนดไว้ โดยทั่วไปวีซ่าประเภทนี้อุญาตให้เดินทางเข้าออสเตรเลียภายในระยะเวลา 12 เดือนหลังจากวันอนุมัติ

เงื่อนไขสำหรับวีซ่าผู้มาเยือน จะเดินทางสู่ประเทศออสเตรเลีย

ผู้ที่เดินทางไปยังประเทศออสเตรเลียต้องเต็มใจและพร้อมที่จะปฏิบัติตามเงื่อนไขต่างๆ ตามที่ระบุไว้ข้างล่างนี้ในระหว่างที่ท่านอยู่ในประเทศออสเตรเลีย หากท่านไม่เต็มใจหรือไม่สามารถ ปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ได้ ท่านก็ไม่สามารถยื่นคำร้องขอวีซ่า การไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ อาจส่งผลให้วีซ่าของท่านถูกเพิกถอน หรือตัวท่านเองก็อาจได้รับโทษอื่นๆ หากท่านมีคำถามหรือข้อสงสัยใดๆ เกี่ยวกับเงื่อนไขต่างๆ

ถ้าท่านได้รับอนุมัติวีซ่า โปรดตรวจสอบรายละเอียดและเงื่อนไขต่างๆ ในจดหมายที่แจ้งให้ท่านทราบว่าท่านได้รับวีซ่าอย่างไรถึงต้น

ท่านไม่ควรคาดการณ์ว่าการเปลี่ยนแปลงใดๆ ของสถานภาพการเข้าเมืองของท่านสามารถทำได้ในขณะที่ท่านพักอยู่ในออสเตรเลีย

เงื่อนไขของวีซ่า

เงื่อนไขดังต่อไปนี้จะใช้กับวีซ่าของท่าน:

เงื่อนไขวีซ่า 8101

ท่านต้องไม่ทำงานในออสเตรเลีย

เงื่อนไขวีซ่า 8201

ท่านต้องไม่เรียนเกินกว่า 3 เดือน ขณะอยู่ในออสเตรเลีย

เงื่อนไขวีซ่า 8602

ท่านต้องไม่มีหนี้สินเกี่ยวกับการสาธารณสุขที่ยังค้างชำระ

เงื่อนไขดังต่อไปนี้จะใช้กับวีซ่าของท่าน:

เงื่อนไขวีซ่า 8503

อยู่ต่ออีกไม่ได้

ในการประเมินคำร้องของท่าน เจ้าหน้าที่อาจติด เงื่อนไข 8503 ในวีซ่าของท่าน เงื่อนไข 8503 (หรือห้ามต่ออายุการพำนัก) หมายความว่าหลังจากที่เดินทางเข้ามาในประเทศออสเตรเลียแล้ว ผู้ถือวีซ่าที่มีเงื่อนไขนี้ติดอยู่จะไม่มีสิทธิ์ยื่นขอวีซ่าประเภทอื่นใดก็ตามได้ในขณะที่ยังพำนักอยู่ในประเทศออสเตรเลีย

เงื่อนไขข้อนี้หมายความว่าท่านไม่สามารถยื่นขอวีซ่าเพื่อพำนักต่อในประเทศออสเตรเลียเกินกว่าระยะเวลาที่กำหนดไว้ในวีซ่าของท่าน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง หากท่านประสงค์จะเดินทางสู่ออสเตรเลียเพื่อเข้าร่วมกิจกรรมพิเศษอย่างใดอย่างหนึ่ง ท่านควรจัด ตารางการเดินทางของท่านให้ตกอยู่ในช่วงระยะเวลาที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น เนื่องจากท่านจะไม่สามารถจะยื่นคำร้องขอวีซ่าประเภทพำนักต่อในประเทศออสเตรเลียได้อีก

หากวีซ่าของท่านถูกกำหนดให้มีเงื่อนไข 8503 อยู่ด้วย จะปรากฏอยู่ในจดหมายที่แจ้งให้ท่านทราบเรื่องการอนุมัติวีซ่า โดยมีข้อความว่า 8503: NO FURTHER STAY (อยู่ต่ออีกไม่ได้)

เงื่อนไขวีซ่า 8531

ท่านต้องไม่อยู่ในออสเตรเลียหลังจากวีซ่าของท่านหมดอายุ

เงื่อนไขวีซ่า 8558

ท่านต้องไม่ใช้เวลาอยู่ในออสเตรเลียเกินกว่า 12 เดือนในช่วงเวลา 18 เดือน

ค่าธรรมเนียมการยื่นขอวีซ่า

ดูที่ *Part L – Payment details* ของแบบฟอร์มนี้เพื่อคำนวณค่าธรรมเนียมที่ต้องจ่ายในการจ่ายเงิน

ดูที่ <https://immi.homeaffairs.gov.au/visas/getting-a-visa/fees-and-charges> สำหรับรายการค่าธรรมเนียมและเงินที่เรียกเก็บครบถ้วนที่ต้องจ่ายในปัจจุบัน

ค่าธรรมเนียมและเงินเรียกเก็บอาจเปลี่ยนแปลงเมื่อไรก็ได้ ซึ่งอาจทำให้ค่ายื่นขอวีซ่าเพิ่มขึ้น

โดยทั่วไปแล้ว มีการพิจารณาค่ายื่นขอวีซ่าในวันที่ 1 กรกฎาคมของทุกปี และอัตราแลกเปลี่ยนที่ใช้คำนวณจำนวนเงินตราต่างประเทศที่ต้องจ่ายมีการเปลี่ยนแปลงในวันที่ 1 มกราคม และ 1 กรกฎาคมของทุกปี

ถ้าท่านไม่จ่ายเงินค่ายื่นขอวีซ่าให้ครบตามจำนวนที่เรียกเก็บ การขอวีซ่าของท่านจะใช้ไม่ได้ โปรดดูคำถามที่ 12 ของแบบฟอร์มนี้สำหรับสถานการณ์ที่อาจไม่ต้องจ่ายค่าธรรมเนียมการยื่นขอวีซ่า

โดยทั่วไปเงินที่เรียกเก็บไม่คืนให้ แม้ว่าท่านจะถอนการยื่นขอวีซ่าหรือวีซ่าถูกปฏิเสธ

วิธีการจ่ายเงิน

ชำระค่าธรรมเนียมทางอิเล็กทรอนิกส์โดยผ่านส่วน 'My Payments' ของ ImmiAccount ลงชื่อเข้าใช้ หรือสร้าง ImmiAccount ของท่านและเลือก My Payments>Manage Payments>Pre-Pay Paper Service ที่ www.homeaffairs.gov.au/immiaccount

ถ้าท่านอยู่นอกประเทศออสเตรเลียและไม่สามารถชำระค่าธรรมเนียมทางออนไลน์ที่ ImmiAccount โปรดเช็คดูการชำระค่าธรรมเนียมจากแหล่งที่ท่านอยู่ด้วยวิธีอื่นที่เว็บไซต์ของกระทรวงฯ www.homeaffairs.gov.au/locations

วิธียื่น

ท่านอาจจัดให้มีผู้ช่วยเหลือท่านกรอกแบบฟอร์มนี้ แต่ท่านจะต้องเป็นผู้เซ็นชื่อในแบบฟอร์ม ถ้าท่านได้รับความช่วยเหลือในการกรอกแบบฟอร์ม ท่านควรเซ็นชื่อในใบรับรองต่อเมื่อข้อมูลในแบบฟอร์มเป็นความจริงและถูกต้อง

นอกประเทศออสเตรเลีย

ถ้าท่านยื่นขอวีซ่าจากภายนอกประเทศออสเตรเลีย ท่านหรือผู้แทนของท่านสามารถยื่นแบบฟอร์มขอวีซ่าได้ พร้อมค่าธรรมเนียมการขอวีซ่าและเอกสารประกอบ ตามวิธีการอย่างหนึ่งจากวิธีดังต่อไปนี้

- ยื่นทางอิเล็กทรอนิกส์โดยใช้อินเทอร์เน็ตถ้าท่านมีสิทธิทำได้ ตรวจสอบสิทธิของท่านได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงฯ ที่ <https://immi.homeaffairs.gov.au/Visa-subsite/Pages/visit/600-visitor-landing.aspx>
- ยื่นขอด้วยตนเองหรือโดยส่งทางไปรษณีย์ถึงที่ทำการวีซ่าออสเตรเลีย หรือสถานที่ที่ทำการของกระทรวงฯ ถ้าท่านยื่นด้วยตนเองท่านอาจจำเป็นต้องขอทำนัด ตรวจสอบว่าท่านจำเป็นต้องทำนัดหรือไม่ได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงฯ ที่ www.homeaffairs.gov.au/about/contact/offices-locations หรือ
- ใช้บริการของเซอร์วิส ดีลิเวอรี พาร์ทเนอร์ (Service Delivery Partner) (SDP) ซึ่งให้บริการเกี่ยวกับการยื่นขอวีซ่าแทนกระทรวงฯ ในบางประเทศ หากท่านต้องการรายละเอียดเพิ่มเติมและเพื่อตรวจสอบว่ามีบริการ SDP ในประเทศของท่านหรือไม่ โปรดไปที่เว็บเพจ *Contact Us* ที่เว็บไซต์ของกระทรวงฯ www.homeaffairs.gov.au/about/contact/offices-locations

ภายในประเทศออสเตรเลีย

ถ้าท่านยื่นขอวีซ่าจากภายในประเทศออสเตรเลีย ท่านหรือผู้แทนของท่านสามารถยื่นแบบฟอร์มขอวีซ่าได้ พร้อมค่าธรรมเนียมการขอวีซ่าและเอกสารประกอบ ตามวิธีการอย่างหนึ่งจากวิธีดังต่อไปนี้:

- โดยทางอิเล็กทรอนิกส์โดยใช้อินเทอร์เน็ต
- โดยทางไปรษณีย์ (พร้อมแนบของติดแสตมป์อย่างถูกต้อง)
Onshore Visitor Visa Processing
GPO Box 9984
SYDNEY NSW 2001
AUSTRALIA
- โดยผู้รับจ้างส่งพัสดุ
Onshore Visitor Visa Processing
Level 3
26 Lee Street
SYDNEY NSW 2000
AUSTRALIA

เอกสารประกอบและข้อมูลเพิ่มเติม

ส่วน *M – Application checklist* ในหน้า 20 มีข้อมูลเกี่ยวกับเอกสารที่ใช้ประกอบถ้าท่านยื่นขอวีซ่าในต่างประเทศ ท่านควรเข้าดูเว็บไซต์ของที่ทำการวีซ่าออสเตรเลียที่อยู่ใกล้ท่านที่สุด ที่

www.homeaffairs.gov.au/about/contact/offices-locations

การสปอนเซอร์จากญาติผู้มีสิทธิ

เพื่อเป็นการช่วยสนับสนุนการยื่นขอวีซ่าของท่านกระทรวงฯ อาจขอให้ท่านเสนอผู้มีสิทธิสปอนเซอร์ท่าน และจ่ายเงินประกันไว้เป็นส่วนหนึ่งของขบวนการอนุมัติวีซ่า

การขยายเวลาพำนักอยู่ในออสเตรเลีย

ถ้าท่านยื่นขอวีซ่าประเภทใหม่หรือขอต่ออายุวีซ่าขณะพำนักอยู่ในออสเตรเลีย ท่านต้องยื่นขอวีซ่าใหม่ก่อนที่วีซ่าปัจจุบันของท่านจะหมดอายุ เวลาที่เหมาะสมที่สุดในการยื่นขอวีซ่าผู้มาเยือนใหม่คือ 2 สัปดาห์ก่อนวีซ่าปัจจุบันจะหมดอายุ โปรดระลึกว่าการอนุมัติวีซ่าใหม่จะทำให้วีซ่าทุกประเภทที่ท่านกำลังถืออยู่และสิทธิต่างๆ ตามประเภทของวีซ่าที่มีอยู่หมดอายุ ตัวอย่างเช่น ปัจจุบันท่านมีสิทธิทำงานได้หรือเรียนได้ตามระเบียบ สิทธิที่ได้รับเหล่านั้นจะสิ้นสุดลงเมื่อได้รับอนุมัติวีซ่าผู้มาเยือน

ความต้องการทางด้านสุขภาพ

ผู้ยื่นขอวีซ่าทั้งหมดต้องมีคุณสมบัติตรงตามความต้องการทางด้านสุขภาพของออสเตรเลีย ท่านอาจต้องรับการฉายเอ็กซเรย์ทรวงอกและตรวจทางแพทย์ เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดการอนุมัติวีซ่า subclass 600

โปรดปฏิบัติตามวิธีการใดๆ เมื่อเจ้าหน้าที่ผู้ดำเนินการเรื่องวีซ่าแจ้งว่าท่านอาจต้องเข้ารับการตรวจทางแพทย์หรือเอ็กซเรย์

หาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเงื่อนไขทางสุขภาพในการเดินทางเข้าประเทศออสเตรเลียได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงฯ ที่ www.homeaffairs.gov.au/trav/visa/heal/meeting-the-health-requirement/health-examinations

ความต้องการเรื่องการประกันสุขภาพ

คำรักษาพยาบาลในออสเตรเลียแพงมาก ท่านควรทำประกันสุขภาพสำหรับตัวท่านให้ครอบคลุมระยะเวลาที่ท่านพักอยู่ในประเทศออสเตรเลียของท่าน เนื่องจากท่านจะไม่ได้รับการคุ้มครองจาก โครงการประกันสุขภาพแห่งชาติของออสเตรเลีย ยกเว้นในกรณีที่ประเทศของท่านมีการเซ็นสัญญาการประกันสุขภาพร่วมกับประเทศออสเตรเลีย

ในกรณีที่ท่านต้องการยื่นขอวีซ่าผู้มาเยือน ที่พักอยู่ได้นาน – ประเภทนักท่องเที่ยวหรือผู้มาอายุ 75 ปีหรือเกินกว่า

ท่านอาจถูกขอให้แนบหลักฐานการประกันสุขภาพที่ครอบคลุมถึงเวลาที่ท่านพักอยู่ในออสเตรเลีย ดูรายละเอียดเกี่ยวกับการประกันสุขภาพได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงฯ ที่

<https://immi.homeaffairs.gov.au/help-support/meeting-our-requirements/health/adequate-health-insurance>

การฉีดวัคซีน

หากท่านประสงค์ที่จะให้บุตรของท่านเข้าศึกษาในโรงเรียน หรือศูนย์ดูแลเด็กในประเทศ ออสเตรเลีย (สถานเลี้ยงเด็ก หรือ สถานดูแลเด็กปฐมวัย) ในระหว่างที่ท่านพักอยู่ในออสเตรเลีย ขอแนะนำเป็นพิเศษให้ท่านหลักฐานการฉีดวัคซีนของบุตรของท่านที่ได้รับการรับรองติดตัวไปด้วย ท่านอาจต้องแสดงหลักฐานการฉีดวัคซีนเมื่อสมัครเข้าเรียน

บุตรของท่านควรจะได้รับวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอ บาดทะยัก หัด คางทูม หัดเยอรมัน คอตีบ ไอกรน (Whooping cough) ไข้หวัดใหญ่ฮิบิแลลิส เอชไอ (Hib) และตับอักเสบบี

หมายเหตุ: สตรีในวัยเจริญพันธุ์ควรจะได้รับ วัคซีนป้องกันโรคหัดเยอรมันเช่นกัน

ข้อมูลเกี่ยวกับหนังสือเดินทาง

ผู้ยื่นขอวีซ่าส่วนมากจำเป็นต้องถือหนังสือเดินทางที่มีอายุใช้ได้ก่อนที่จะได้รับอนุมัติวีซ่า ขอแนะนำอย่างจริงจังว่าหนังสือเดินทางควรมีอายุใช้ได้อย่างน้อยที่สุดอีก 6 เดือน

ถ้าท่านเปลี่ยนหนังสือเดินทางหลังจากได้รับอนุมัติวีซ่า ท่านต้องแจ้งให้ กระทรวงฯ ทราบ ข้อมูลเกี่ยวกับการอัปเดตหนังสือเดินทางของท่านดูได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงฯ ที่ <https://immi.homeaffairs.gov.au/change-in-situation/passport-details>

ถ้าท่านไม่แจ้งรายละเอียดเกี่ยวกับหนังสือเดินทางใหม่ใด ๆ หรือหนังสือเดินทางเพิ่มที่ท่านใช้ในการเดินทางมาออสเตรเลีย ท่านอาจจะต้องล่าช้าเสียเวลานานทีเดียวที่สนามบิน และอาจไม่ได้รับอนุญาตให้ขึ้นเครื่องบินของท่าน

อย่างเช่นหนังสือเดินทางของท่านมากับแบบฟอร์มยื่นขอวีซ่า แนบสำเนาหน้าของหนังสือเดินทางที่แสดงรูปถ่ายและรายละเอียดของท่านที่ได้รับการรับรองมากับแบบฟอร์มยื่นขอวีซ่า โปรดเก็บเอกสาร Visa Grant Notification (ใบแจ้งอนุมัติวีซ่า) ไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อเป็นหลักฐาน

บ้านเลขที่ที่อยู่

ท่านต้องระบุบ้านเลขที่ที่ท่านตั้งใจจะพำนักอยู่ขณะที่ใบคำร้องขอวีซ่าของท่านกำลังอยู่ระหว่างการพิจารณา ถ้าไม่ระบุบ้านเลขที่อยู่ในใบคำร้องนี้ ใบคำร้องของท่านจะใช้การไม่ได้ ท่านจะอยู่ที่อยู่ทางตู้ไปรษณีย์เป็นบ้านเลขที่อยู่ไม่ได้

การเปลี่ยนที่อยู่

ถ้าท่านเปลี่ยนที่อยู่ของท่านมากกว่า 14 วัน ขณะที่ใบคำร้องขอวีซ่าของท่านกำลังอยู่ระหว่างการดำเนินการ ท่านต้องแจ้งที่อยู่ใหม่ให้แก่กระทรวงฯ พร้อมระบุระยะเวลาที่ท่านจะพักอยู่แห่งนั้น กระทรวงฯ จะส่งการสื่อสารเกี่ยวกับใบคำร้องของท่านไปยังที่อยู่ครั้งสุดท้ายที่ท่านให้ไว้สำหรับการติดต่อ

ความช่วยเหลือด้านการย้ายถิ่นฐานคืออะไร?

บุคคลที่ให้ความช่วยเหลือด้านการย้ายถิ่นฐานหากเขาหรือเธอใช้หรือประสงค์จะใช้ความรู้หรือประสบการณ์ของตนในกระบวนการย้ายถิ่นเพื่อช่วยเหลือบุคคลในเรื่องที่เกี่ยวข้องภายใต้พระราชบัญญัติการย้ายถิ่น 1958 (Migration Act 1958)

ความช่วยเหลือในช่วงเวลาที่พบบ่อยที่สุดคือระหว่างขั้นตอนการยื่นขอวีซ่า กระบวนการยกเลิกวีซ่า หรือกระบวนการสปอนเซอร์(รวมถึงการติดตามดูหรือการอนุมัติ)

หมายเหตุ: ความช่วยเหลือด้านการย้ายถิ่นฐานไม่รวมถึงเพียงการออกแบบฟอร์มใบสมัคร การแปลหรือเป็นล่ามหรือส่งต่อข้อมูลเกี่ยวกับใบสมัครโดยไม่มีความคิดเห็นหรือคำอธิบาย

ตัวแทนการย้ายถิ่นที่จดทะเบียน

ตัวแทนการย้ายถิ่นที่จดทะเบียนคือบุคคลที่จดทะเบียนกับสำนักงานทะเบียนตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน (OMARA) เพื่อให้ความช่วยเหลือด้านการย้ายถิ่นฐาน

หากดำเนินการในออสเตรเลีย ตัวแทนการย้ายถิ่นจะต้องจดทะเบียนกับ OMARA

ข้อมูลเกี่ยวกับตัวแทนการย้ายถิ่นที่จดทะเบียน รวมทั้งวิธีการค้นหา ดูได้จากเว็บไซต์ OMARA ที่ www.mara.gov.au

ผู้ประกอบการวิชาชีพด้านกฎหมาย

ผู้ประกอบการวิชาชีพกฎหมายคือทนายความที่มีใบรับรองการปฏิบัติงานตามกฎหมายของออสเตรเลีย (ไม่ว่าจำกัดขอบเขตการปฏิบัติหรือไม่จำกัด) ที่ออกให้ภายใต้กฎหมายของรัฐหรือเขตปกครองของออสเตรเลีย

ผู้ประกอบการวิชาชีพด้านกฎหมายสามารถให้ความช่วยเหลือด้านการย้ายถิ่นฐานที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามกฎหมายได้

ข้อมูลเกี่ยวกับผู้ประกอบการวิชาชีพด้านกฎหมาย รวมถึงวิธีการค้นหา ดูได้จากเว็บไซต์ของ Law Council of Australia

ข้อมูลเกี่ยวกับผู้ประกอบการวิชาชีพด้านกฎหมายสามารถขอได้จากหน่วยงานวิชาชีพด้านกฎหมายของรัฐหรือเขตปกครองที่เกี่ยวข้อง

ตัวแทนที่ได้รับการยกเว้น

บุคคลต่อไปนี้ไม่จำเป็นต้องเป็นตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่จดทะเบียน หรือผู้ประกอบการวิชาชีพด้านกฎหมาย เพื่อให้ความช่วยเหลือด้านการย้ายถิ่นฐาน:

- สมาชิกในครอบครัวที่ใกล้ชิด (คู่สมรส บุตร บุตรบุญธรรม บิดาหรือมารดา พี่หรือน้องของผู้ยื่นขอวีซ่า)
- สปอนเซอร์หรือผู้เสนอชื่อของผู้สมัครวีซ่า
- สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรหรือเจ้าหน้าที่ของผู้นั้น
- สมาชิกของคณะทูต สถานกงสุล หรือองค์การระหว่างประเทศ

ตัวแทนที่ได้รับการยกเว้นต้องไม่เรียกเก็บค่าธรรมเนียมสำหรับความช่วยเหลือในออสเตรเลีย หากบุคคลดังกล่าวเรียกเก็บค่าธรรมเนียม ถือว่าเขารocketความช่วยเหลือและอาจมีโทษจำคุกสูงสุดถึง 10 ปี

การแต่งตั้งตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน/ผู้ประกอบการวิชาชีพกฎหมาย/ตัวแทนที่ได้รับการยกเว้น

ในการแต่งตั้งตัวแทนการย้ายถิ่นที่จดทะเบียนผู้ประกอบการวิชาชีพด้านกฎหมาย/ตัวแทนที่ได้รับการยกเว้นควรกรอกส่วน K – ข้อเลือกสำหรับการรับการสื่อสารเป็นลายลักษณ์อักษร

ตัวแทนการย้ายถิ่นที่จดทะเบียนผู้ประกอบการวิชาชีพด้านกฎหมาย/ตัวแทนที่ได้รับการยกเว้นควรกรอกแบบฟอร์ม 956 การแต่งตั้งตัวแทนการย้ายถิ่นที่จดทะเบียนผู้ประกอบการวิชาชีพด้านกฎหมาย หรือตัวแทนที่ได้รับการยกเว้น

แบบฟอร์ม 956 หาได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงฯ ที่

www.homeaffairs.gov.au/allforms/

ทางเลือกในการรับการสื่อสารที่เป็นลายลักษณ์อักษร

ถ้าท่านมิได้แต่งตั้งตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน/ผู้ประกอบวิชาชีพด้านกฎหมาย/ตัวแทนผู้ได้รับการยกเว้น ท่านอาจมอบอำนาจเป็นลายลักษณ์อักษรให้อีกบุคคลหนึ่งเป็นผู้รับการสื่อสารที่เป็นลายลักษณ์อักษรแทนท่าน บุคคลผู้นี้ได้ชื่อว่าเป็นผู้ที่ท่านมอบอำนาจให้เป็นผู้รับแทนท่าน

ข้อมูลผู้ที่ท่านมอบอำนาจให้เป็นผู้รับแทนท่าน

ข้อมูลในการสื่อสารที่เป็นลายลักษณ์อักษรทั้งหมดเกี่ยวกับการยื่นขอวีซ่าของท่านจะถูกส่งไปให้แก่ผู้ที่ท่านมอบอำนาจให้เป็นผู้รับแทนท่าน นอกเสียจากว่าท่านได้ระบุให้ส่งข้อมูลเกี่ยวกับสุขภาพและ/หรือข้อมูลการตรวจสอบประวัติไปให้ท่านโดยตรง

กระทรวงฯ จะติดต่อกับผู้ที่ท่านมอบอำนาจให้เป็น ผู้รับแทนท่านคนหลังสุด เนื่องจากท่านอาจแต่งตั้ง ผู้ที่ท่านมอบอำนาจให้เป็นผู้รับแทนท่านได้เพียงหนึ่งคนต่อคำร้องหนึ่งโดยเฉพาะในแต่ละครั้ง

กระทรวงฯ จะถือว่าท่านได้รับเอกสารใดๆ ที่ส่งให้ตัวแทนเสมือนเป็นเอกสารที่ส่งถึงท่านแล้ว

ในการแต่งตั้งผู้ที่ท่านมอบอำนาจให้เป็นผู้รับแทนท่าน ท่านควรกรอกข้อความใน:

- ส่วน K – Options for receiving written communications และ
- แบบฟอร์ม 956A Appointment or withdrawal of an authorised recipient

หมายเหตุ: ตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน/ผู้ประกอบวิชาชีพด้านกฎหมาย/ตัวแทนผู้ได้รับการยกเว้น ไม่ต้องกรอกแบบฟอร์ม 956A

แบบฟอร์ม 956A หาได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงฯ ที่

www.homeaffairs.gov.au/allforms/

คำยินยอมให้สื่อสารด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์

กระทรวงฯ อาจใช้วิธีการสื่อสารกับท่านหลายวิธี อย่างไรก็ตามกระทรวงฯ จะใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์ เช่น โทรสาร หรืออีเมลในการสื่อสารกับท่าน ต่อเมื่อท่านได้ตกลงยินยอมรับการติดต่อด้วยวิธีดังกล่าว

ในการดำเนินการพิจารณาคำร้องของท่าน กระทรวงฯ อาจมีความจำเป็นต้องสอบถามท่าน เกี่ยวกับเรื่องส่วนตัว เช่นเรื่องสุขภาพ การตรวจสอบของตำรวจหลักฐานทางการเงินและความสัมพันธ์ส่วนตัว การสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์ไม่ปลอดภัยนัก นอกเสียจากว่ามีการใช้รหัสอย่างรัดกุม บุคคลอื่นอาจมีโอกาสดูหรือแทรกแซงได้

หากท่านยินยอมให้กระทรวงฯ ติดต่อกับท่านทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์รายละเอียดที่ท่านให้กระทรวงฯ จะนำมาใช้ตามจุดประสงค์ที่ท่านจัดข้อมูลให้เท่านั้น นอกเสียจากว่าจะมีข้อผูกพันทางกฎหมายหรือ ความจำเป็นที่ต้องใช้เพื่อจุดประสงค์อื่น ข้อมูลเหล่านี้จะไม่ถูกผนวกเข้าในบัญชีการส่งทางไปรษณีย์ใดๆ

รัฐบาลออสเตรเลียไม่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยหรือความถูกต้องของข้อมูลใดๆ ที่ท่านส่งให้กระทรวงฯ ผ่านทางอินเทอร์เน็ตหรือวิธีการอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ

ถ้าท่านมอบอำนาจให้อีกบุคคลหนึ่งรับเอกสารแทนท่านและบุคคลนั้นประสงค์ได้รับการติดต่อทางอิเล็กทรอนิกส์ บุคคลนั้นจะต้องเซ็นชื่อในแบบฟอร์ม 956 หรือ 956A เพื่อระบุนความยินยอมทำการสื่อสารด้วยวิธีการดังกล่าว

หมายเหตุ: การสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์เป็นวิธีการสื่อสารที่รวดเร็วที่สุดที่มี และกระทรวงฯ ขอใช้วิธีการสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์เพราะทำให้การพิจารณาดำเนินไปได้อย่างรวดเร็ว

ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับความเป็นส่วนตัว

พบ.ว่าด้วยความเป็นส่วนตัว1988 (*Privacy Act 1988*) มีหลักการความเป็นส่วนตัวของออสเตรเลีย 13 ข้อ ซึ่งควบคุมวิธีที่กระทรวงฯ รวบรวมและจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคล ข้อมูลเกี่ยวกับวิธีที่กระทรวงฯ เก็บและใช้ข้อมูล รวมถึงการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลในการปฏิบัติหน้าที่สำคัญของกระทรวงฯ หากดูรายละเอียดได้จากฟอร์ม 1442i *Privacy notice* ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหลักการจัดการข้อมูลโดยทั่วไปของกระทรวงฯ (รวมทั้งฟอร์ม 1442i) ดูได้จากนโยบายความเป็นส่วนตัวของกระทรวงฯ ที่

<https://www.homeaffairs.gov.au/access-and-accountability/our-commitments/privacy>

เนื่องจากอาจจำเป็นต้องมีผู้สポンเซอร์วีซ่าซัพพลายที่ท่านยื่นขอ และผลของการยื่นขอของท่านอาจจะแจ้งให้บุคคล/องค์กรที่ท่านอ้างว่าเป็นผู้สポンเซอร์การยื่นขอวีซ่าของท่านได้รับรู้

โฮมเพจ

www.homeaffairs.gov.au

เพื่อสอบถามทั่วไป

โทรศัพท์หมายเลข **131 881** ในช่วงเวลาทำงานใน ออสเตรเลียเพื่อพูดกับพนักงานรับโทรศัพท์ (นอกเวลาทำงานจะมีข้อความที่อัดเสียงไว้) ถ้าท่านอยู่นอกประเทศออสเตรเลีย โปรดติดต่อสถาน ที่ทำการรัฐบาลออสเตรเลียแห่งที่ใกล้ท่านที่สุด

โปรดเก็บหน้าที่มีข้อมูลเหล่านี้ไว้ เพื่อใช้อ้างอิง



Australian Government

Department of Home Affairs

Application for a Visitor visa – Tourist stream

แบบฟอร์มการขอวีซ่าผู้มาเยือน - ประเภทนักท่องเที่ยว

Form
1419 THA
THAI

Please use a pen, and write neatly in English using BLOCK LETTERS.

Tick where applicable

โปรดใช้ปากกา และเขียนเป็นภาษาอังกฤษ ตัวบรรจง ด้วยตัวพิมพ์ใหญ่

ทำเครื่องหมายถูกในช่องที่เหมาะสม

1 Indicate if you are applying outside Australia or in Australia:
โปรดระบุว่าท่านกำลังยื่นขอวีซ่านอกประเทศหรือภายในประเทศออสเตรเลีย

Outside Australia **Go to Question 2**
นอกประเทศออสเตรเลีย **ไปที่ข้อ 2**

In Australia **Go to Question 5**
ในประเทศออสเตรเลีย **ไปที่ข้อ 5**

Applicants outside Australia

ผู้ยื่นขอวีซ่านอกประเทศออสเตรเลีย

2 When do you wish to visit Australia?
ท่านประสงค์จะเดินทางมาเยือนออสเตรเลียเมื่อไร?

Date วันที่	from จาก	DAY วัน	MONTH เดือน	YEAR ปี
		/	/	/
	to ถึง	/	/	/

3 How long do you wish to stay in Australia?
ท่านประสงค์จะพำนักอยู่ในออสเตรเลียนานเท่าไร?

Up to 3 months
จนถึง 3 เดือน

Up to 6 months
จนถึง 6 เดือน

Up to 12 months
จนถึง 12 เดือน

Note: The stay period granted may be less than the period requested.
You should check the terms of any visa granted.

หมายเหตุ: ระยะเวลาที่อนุญาตให้อยู่ได้อาจน้อยกว่าระยะเวลาที่ยื่นขอ
ท่านควรตรวจสอบเงื่อนไขของ ประเภทวีซ่าใดๆ ที่ได้รับ

4 Do you intend to enter Australia on more than one occasion?
ท่านตั้งใจเดินทางเข้าออสเตรเลียมากกว่า หนึ่งครั้งไหม?

No **Go to Question 7**
ไม่ **ไปที่ข้อ 7**

Yes Give details
ใช่ โปรดให้รายละเอียด

▶▶ Go to Question 7

▶▶ ไปที่ข้อ 7

PHOTOGRAPH

Please attach a recent passport size photograph of yourself.

รูปถ่าย

โปรดแนบรูปถ่ายปัจจุบัน
ของท่านขนาดติด
หนังสือเดินทางหนึ่งรูป

Applicants in Australia

ผู้ยื่นขอวีซ่าในประเทศออสเตรเลีย

5 Specify the date you wish to extend your stay to

DAY MONTH YEAR
วัน เดือน ปี

ระบุวันที่ที่ท่านประสงค์จะเลือกกำหนดการ
พำนักอยู่ในออสเตรเลีย

/	/	/
---	---	---

6 Provide detailed reasons for requesting this further stay
โปรดให้เหตุผลในการขอยืดต่อ

Part A – Your details

ส่วน A – รายละเอียดส่วนตัวของท่าน

- 7 Give the following details exactly as they appear in your passport
Make sure your passport is valid for the period of stay you are applying for.

โปรดให้รายละเอียดดังต่อไปนี้ให้ตรงกับที่ปรากฏในหนังสือเดินทางของท่าน
ต้องแน่ใจว่าหนังสือเดินทางของท่านมีอายุใช้ได้ตามเวลาที่ท่านกำลังยื่นขอวีซ่า

Family name
นามสกุล

Given names
ชื่อ

Sex Male Female Indeterminate /
เพศ ชาย หญิง ไม่ชัดเจน /
Intersex / Unspecified
ยังไม่ตัดสินใจ /
ระหว่างเพศ / ไม่ระบุ

Date of birth
วันเกิด DAY MONTH YEAR
วัน เดือน ปี

Passport number
เลขที่หนังสือเดินทาง

Country of passport
ประเทศที่ออกหนังสือเดินทาง

Nationality of
passport holder
สัญชาติของผู้ถือ
หนังสือเดินทาง

Date of issue
วันที่ที่ออก DAY MONTH YEAR
วัน เดือน ปี

Date of expiry
วันที่หมดอายุ DAY MONTH YEAR
วัน เดือน ปี

Place of issue/
issuing authority
สถานที่ออก/ผู้มี
อำนาจออก

- 8 Place of birth
สถานที่เกิด
- Town/city
อำเภอ/เมือง
- State/province
รัฐ/จังหวัด
- Country
ประเทศ

- 9 Relationship status
สถานภาพความสัมพันธ์ส่วนตัว

Married Separated Never married or
แต่งงาน แยกกันอยู่ ไม่เคยสมรส
หมั้น หย่า หรือเคยมีความ
De facto Widowed สัมพันธฉันสามีภรรยา
อยู่กินฉันสามี โดยไม่จดทะเบียน
ภรรยา หมาย สมรส

- 10 Are you or have you been known by any other name?
(including name at birth, previous married names, aliases)
ท่านเป็นที่รู้จักหรือเคยเป็นที่รู้จักในชื่ออื่นไหม?
(รวมทั้งชื่อเมื่อแรกเกิด นามสกุลในการสมรสครั้งก่อน นามแฝง)

No Yes Give details
ไม่ ใช่ โปรดให้รายละเอียด

- 11 Do you currently hold an Australian visa?
ปัจจุบันท่านถือวีซ่าออสเตรเลียไหม?
- No
ไม่
- Yes **Note:** If this visa application is approved, your current visa
may cease.
ใช่ **หมายเหตุ:** ถ้าการยื่นขอวีซ่าครั้งนี้ได้รับการอนุมัติ วีซ่าปัจจุบัน
ของท่านอาจหมดอายุ

12 Did you hold a previous Visitor visa that was impacted by COVID-19 related travel restrictions?

ท่านมีวีซ่าผู้มาเยือนอยู่ก่อนและได้รับผลกระทบเกี่ยวกับข้อจำกัดในการเดินทางจาก COVID-19 หรือไม่?

No
ไม่

Yes Visa Grant Number (VGN) if known:
มี หมายเลขวีซ่าที่ออกให้ (VGN) ถ้าทราบ:

Note: If you were impacted by COVID-19 related travel restrictions you may submit this application without paying the Visa Application Charge (VAC) if:

- you held a subclass 600 (Visitor) visa that:
 - was granted while you were outside Australia; and
 - was granted before 21 March 2020; and
 - expired, or expires, between 20 March 2020 and 31 December 2021; and
 - was a multiple entry visa; or
 - was a single entry visa that was not used for travel to Australia
- you submit this application outside Australia before 1 January 2023 and you have not previously been granted or refused a Visitor visa after submitting a nil VAC application (on the basis of being impacted by COVID-19 travel restrictions).

หมายเหตุ: หากท่านได้รับผลกระทบเกี่ยวกับข้อจำกัดในการเดินทางจาก COVID-19 ท่านอาจยื่นแบบฟอร์มนี้โดยไม่ต้องจ่ายค่าธรรมเนียมการขอวีซ่า (VGN) ถ้า:

- ท่านถือวีซ่าชั้นคลาส 600 (นักท่องเที่ยว) ที่:
 - ออกให้ในระหว่างที่ท่านอยู่นอกประเทศออสเตรเลีย
 - ออกให้ก่อนวันที่ 20 มีนาคม 2020 และ
 - หหมดอายุแล้ว หรือหมดอายุระหว่างวันที่ 20 มีนาคม 2020 และ 31 ธันวาคม 2021 และ
 - เป็นวีซ่าประเภทเข้าประเทศได้หลายครั้ง หรือ
 - เป็นวีซ่าประเภทเข้าประเทศได้ครั้งเดียว ซึ่งไม่ได้ใช้เดินทางมาออสเตรเลีย
- ท่านยื่นแบบฟอร์มนี้จากนอกประเทศออสเตรเลียก่อนวันที่ 1 มกราคม 2023 และท่านไม่เคยได้รับวีซ่ามาก่อน หรือถูกปฏิเสธวีซ่าผู้มาเยือนหลังจากการยื่นแบบฟอร์ม nil VAC (ด้วยเหตุผลว่าถูกผลกระทบข้อจำกัดการเดินทางจาก COVID-19)

13 Do you currently hold, or have you applied for, an APEC Business Travel Card (ABTC) or hold the Pacific-Australia Card (PAC)?

ปัจจุบันท่านกำลังถือ หรือได้ยื่นขอ APEC Business Travel Card (ABTC) หรือถือ Pacific-Australia Card (PAC) หรือไม่?

No
ไม่

Yes PAC Card number
ใช่ หมายเลขบัตร PAC
ABTC Card number
หมายเลขบัตร ABTC

Note: If this visa application is approved, the Australian visa associated with your ABTC will cease.

หมายเหตุ: ถ้าการยื่นขอวีซ่านี้ได้รับการอนุมัติ วีซ่าออสเตรเลียที่เกี่ยวข้องกับ ABTC จะถูกยกเลิก

14 Are you a citizen of any other country?

ท่านเป็นพลเมืองของประเทศอื่นอีกไหม?

No Yes List countries
ไม่ ใช่ ระบุชื่อประเทศ

15 Do you have other current passports?

ท่านมีหนังสือเดินทางประเทศอื่นที่มีอายุใช้ได้ไหม?

No Yes Give details
ไม่ ใช่ โปรดให้รายละเอียด

Passport number
หมายเลขหนังสือเดินทาง

Country of passport
ประเทศที่ออกหนังสือเดินทาง

16 Do you hold an identity card or identity number issued to you by your government (eg. National identity card) (if applicable)?

Note: If you are the holder of multiple identity numbers because you are a citizen of more than one country, you need to enter the identity number on the card from the country that you live in.

ท่านมีบัตรประจำตัวหรือหมายเลขประจำตัวที่รัฐบาลของท่านออกให้ท่านไหม? (เช่น บัตรประจำตัวประชาชน) (ถ้ามี)

หมายเหตุ: ถ้าท่านถือบัตรประจำตัวหลายบัตรเพราะท่านเป็นพลเมืองของหลายประเทศ ท่านจำเป็นต้องกรอกหมายเลขประจำตัวที่อยู่ในบัตรของประเทศที่ท่านอาศัยอยู่

No
ไม่
Yes Give details
ใช่ โปรดให้รายละเอียด

Family name
นามสกุล

Given names
ชื่อ

Type of document
ประเภทเอกสาร

Identity number
หมายเลขประจำตัว

Country of issue
ประเทศที่ออก

17 In what country are you currently located?

ปัจจุบันท่านพำนักอยู่ในประเทศไหน?

18 What is your legal status in your current location?
สถานภาพตามกฎหมายของท่านในประเทศที่ท่านพักอยู่คืออะไร?

Citizen
พลเมือง

Permanent resident
ผู้อยู่ถาวร

Visitor
ผู้มาเยี่ยม

Student
นักเรียน

Work visa
วีซ่าทำงาน

No legal status
ไม่มีสถานภาพตามกฎหมาย

Other Give details
อื่น ๆ โปรดให้รายละเอียด

19 What is the purpose of your stay in your current location and what is your visa status?

จุดประสงค์ของการพำนักอยู่ในแห่งปัจจุบันคืออะไร และท่านถือวีซ่าประเภทไหน?

20 Your current residential address

Note: A street address is required as a post office box address cannot be accepted.

ที่อยู่ปัจจุบันของท่าน

หมายเหตุ: ต้องระบุบ้านเลขที่ ที่ใช้ในการติดต่อทางตู้ไปรษณีย์ใช้ไม่ได้

POSTCODE
รหัสไปรษณีย์

Country
ประเทศ

21 Address for correspondence

(If the same as your residential address, write 'AS ABOVE')

ที่อยู่ที่ใช้ในการติดต่อ

(ถ้าที่เดียวกับที่อยู่ของท่าน เขียน "AS ABOVE")

POSTCODE
รหัสไปรษณีย์

Country
ประเทศ

22 Contact telephone numbers

หมายเลขติดต่อทางโทรศัพท์

	COUNTRY CODE รหัสประเทศ	AREA CODE รหัสพื้นที่	NUMBER หมายเลข
Home บ้าน	()	()	
Office ที่ทำงาน	()	()	
Mobile/cell โทรศัพท์มือถือ /โทรศัพท์เซลล์			

23 Do you agree to the Department communicating with you by email and/or fax?

This may include receiving notification of the outcome of this application.

Note: We can communicate about this application more quickly using email and/or fax.

ท่านยินยอมให้กระทรวงฯ ติดต่อกับท่านทางอีเมล และ/หรือทางโทรสารไหม?
ทั้งนี้รวมถึงการรับหนังสือแจ้งผลของการยื่นขอวีซ่าครั้งนี้

หมายเหตุ: เราสามารถติดต่อแจ้งผลได้รวดเร็วกว่าทางอีเมล และ /หรือโทรสาร

No
ไม่

Yes
ใช่ Give details
โปรดให้รายละเอียด

Email address
ที่อยู่ทางอีเมล

	COUNTRY CODE รหัสประเทศ	AREA CODE รหัสพื้นที่	NUMBER หมายเลข
Fax number หมายเลขโทรสาร	()	()	

Part B – Family travelling to Australia with you

ส่วน B – สมาชิกครอบครัวที่จะเดินทางมาออสเตรเลียเกี่ยวกับท่าน

- 24** Are you travelling to, or are you currently in, Australia with any family members?
ท่านจะเดินทางมา หรือปัจจุบันท่านอยู่ในออสเตรเลียกับสมาชิกในครอบครัวคนหนึ่งคนใดใหม่?

No
ไม่

Yes Give details of each family member
Make sure all the applications are lodged at the same time.
โปรดให้รายละเอียดของสมาชิกครอบครัวแต่ละคน
ต้องแน่ใจว่าใบคำร้องขอวีซ่าทั้งหมดยื่นในเวลาเดียวกัน

Full name ชื่อ – นามสกุล	Relationship to you ความสัมพันธ์กับท่าน	Name of sponsor (if applicable) ชื่อของผู้เป็นสปอนเซอร์ (ถ้ามี)

If insufficient space, give details at Part O
ถ้าเนื้อที่ไม่พอ โปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติมที่ ส่วน O

Part C – Family NOT travelling to Australia with you

ส่วน C – สมาชิกครอบครัวไม่เดินทางมาออสเตรเลียเกี่ยวกับท่าน

- 25** Do you have a partner, any children, or fiancé who will NOT be travelling, or has NOT travelled, to Australia with you?
ท่านมีคู่ครอง บุตร หรือคู่หมั้น ที่จะไม่เดินทางมาออสเตรเลียเกี่ยวกับท่าน หรือไม่เคยเดินทางมาออสเตรเลียเกี่ยวกับท่านใหม่?

No
ไม่

Yes Give details
โปรดให้รายละเอียด

Full name ชื่อ – นามสกุล	Date of birth วันเกิด			Relationship to you ความสัมพันธ์กับท่าน	Their address while you are in Australia ที่อยู่ของพวกเขาขณะที่ท่านพำนักอยู่ในออสเตรเลีย
	DAY วัน	MONTH เดือน	YEAR ปี		

If insufficient space, give details at Part O
ถ้าเนื้อที่ไม่พอ โปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติมที่ ส่วน O

Part D – Details of your visit to Australia

ส่วน D – รายละเอียดการมาเยือนออสเตรเลียของท่าน

- 26** Is it likely you will be travelling from Australia to any other country (eg. New Zealand, Singapore, Papua New Guinea) and back to Australia?

ท่านมีโครงการจะเดินทางจากออสเตรเลียไปยังประเทศอื่นๆ (เช่น นิวซีแลนด์ สิงคโปร์ ปาปัวนิวกินี) และกลับมายังออสเตรเลียไหม?

No
ไม่

Yes Attach itinerary details

ใช่ แนบรายละเอียดของการเดินทางมาด้วย

- 27** Do you have any relatives in Australia?

ท่านมีญาติในออสเตรเลียบ้างไหม?

No
ไม่

Yes Give details

ใช่ โปรดให้รายละเอียด

Full name ชื่อ - นามสกุล	Date of birth วันเกิด			Relationship to you ความสัมพันธ์กับท่าน	Address ที่อยู่	Citizen or permanent resident of Australia พลเมืองหรือผู้มีถิ่นฐาน ถาวรในออสเตรเลีย	
	DAY วัน	MONTH เดือน	YEAR ปี			No ไม่ <input type="checkbox"/>	Yes ใช่ <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>

If insufficient space, give details at Part O

ถ้าเนื้อที่ไม่พอ โปรดให้รายละเอียดเพิ่มที่ ส่วน O

- 28** Do you have any friends or contacts in Australia?

ท่านมีเพื่อนหรือผู้ที่ติดต่อได้ในออสเตรเลียบ้างไหม?

No
ไม่

Yes Give details

ใช่ โปรดให้รายละเอียด

Full name ชื่อ - นามสกุล	Date of birth วันเกิด			Relationship to you ความสัมพันธ์กับท่าน	Address ที่อยู่	Citizen or permanent resident of Australia พลเมืองหรือผู้มีถิ่นฐาน ถาวรในออสเตรเลีย	
	DAY วัน	MONTH เดือน	YEAR ปี			No ไม่ <input type="checkbox"/>	Yes ใช่ <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>

If insufficient space, give details at Part O

ถ้าเนื้อที่ไม่พอ โปรดให้รายละเอียดเพิ่มที่ ส่วน O

29 Why do you want to visit Australia?
 Include details of any dates that are of special significance to your visit.
 วัตถุประสงค์ในการเดินทางเยือนออสเตรเลียของท่าน
 กรุณาระบุวันเวลาต่างๆ ที่มีความสำคัญพิเศษ ต่อการเดินทางของท่าน

If insufficient space, give details at Part O
 ถ้าเนื้อที่ไม่พอ โปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติมที่ ส่วน O

30 Do you intend to do a course of study while in Australia?
 ท่านตั้งใจจะสมัครเข้าเรียนขณะที่พำนักอยู่ในออสเตรเลียไหม?

No
 ไม่มี
 Yes Give details
 ใช่ โปรดให้รายละเอียด

Name of the course
 ชื่อหลักสูตร

Name of the institution
 ชื่อสถานศึกษา

How long will the course last?
 ระยะเวลาจบหลักสูตร

Part E – Health details
ส่วน E - รายละเอียดเกี่ยวกับสุขภาพ

31 In the last 5 years, have you visited or lived outside your country of passport for more than 3 consecutive months?
 Do not include time spent in Australia.

ในระยะ 5 ปีที่ผ่านมา ท่านเคยเดินทางไปเยือน หรือพำนักอยู่นอกประเทศที่ท่านถือหนังสือเดินทางเป็นเวลาติดต่อกันมากกว่า 3 เดือนไหม?
 โปรดอย่ารวมเวลาที่พำนักอยู่ในออสเตรเลีย

No
 ไม่มี
 Yes Give details
 มี โปรดให้รายละเอียด

1. Country(s)
 ประเทศ

Date
 วันที่ from จาก
 to ถึง

2. Country(s)
 ประเทศ

Date
 วันที่ from จาก
 to ถึง

3. Country(s)
 ประเทศ

Date
 วันที่ from จาก
 to ถึง

If insufficient space, give details at Part O
 ถ้าเนื้อที่ไม่พอ โปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติมที่ ส่วน O

32 Do you intend to enter a hospital or health care facility (including nursing homes) while in Australia?

ท่านประสงค์จะเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล หรือ สถานบริการดูแลสุขภาพ (รวมทั้งบ้านพักคนชรา) ระหว่างที่พำนักอยู่ในออสเตรเลียไหม?

No
 ไม่มี
 Yes Give details
 มี โปรดให้รายละเอียด

33 Do you intend to work as, or study to be, a doctor, dentist, nurse or paramedic during your stay in Australia?

ท่านประสงค์จะทำงาน หรือเรียนเป็นแพทย์ ทันตแพทย์ พยาบาล หรือพนักงานกู้ชีพระหว่างที่พำนักอยู่ในออสเตรเลียไหม?

No
ไม่

Yes ► Give details
โปรดให้รายละเอียด

34 Have you:

- ever had, or currently have, tuberculosis?
- been in close contact with a family member that has active tuberculosis?
- ever had a chest x-ray which showed an abnormality?

ท่านเคย:

- เป็นหรือกำลังเป็นวัณโรคไหม?
- อยู่ใกล้ชิดกับสมาชิกในครอบครัวผู้กำลังเป็นวัณโรคไหม?
- ฉายเอ็กซเรย์ทรวงอกที่แสดงผลผิดปกติไหม?

No
ไม่

Yes ► Give details
โปรดให้รายละเอียด

35 During your proposed visit to Australia, do you expect to incur medical costs, or require treatment or medical follow up for:

- blood disorder;
- cancer;
- heart disease;
- hepatitis B or C and/or liver disease;
- HIV infection, including AIDS;
- kidney disease, including dialysis;
- mental illness;
- pregnancy;
- respiratory disease that has required hospital admission or oxygen therapy
- other?

ระหว่างระยะเวลาที่ท่านจะพำนักในออสเตรเลีย ท่านคาดว่าจะเสียค่าใช้จ่ายทางการแพทย์ หรือต้องการการรักษาหรือการตรวจเพิ่มเติมทางการแพทย์ สำหรับอาการดังต่อไปนี้ไหม:

- โลหิตผิดปกติ
- มะเร็ง
- โรคหัวใจ
- โรคตับอักเสบ บี หรือ ซี และ/หรือโรคตับ
- การติดเชื้อเอชไอวี รวมทั้งเอดส์
- โรคไต รวมทั้งไตออลิสซิส
- อาการป่วยทางจิต
- การตั้งครรภ์
- โรคระบบการหายใจซึ่งจะต้องเข้ารับการรักษาตัวในโรงพยาบาล หรือการบำบัดด้วยออกซิเจน
- อื่นๆ?

No
ไม่

Yes ► Give details
โปรดให้รายละเอียด

36 Do you require assistance with mobility or care due to a medical condition?

ท่านต้องการความช่วยเหลือในการเคลื่อนไหว หรือการดูแลเนื่องมาจากอาการเจ็บป่วยไหม?

No
ไม่

Yes ► Give details
โปรดให้รายละเอียด

37 Have you undertaken a health examination for an Australian visa in the last 12 months?

ท่านเคยได้รับการตรวจสุขภาพสำหรับการยื่นขอวีซ่าออสเตรเลียในระยะ 12 เดือนที่แล้วไหม?

No
ไม่

Yes ► Give details (including HAP ID if available)
โปรดให้รายละเอียด (รวมทั้งบัตร HAP ถ้ามี)

Note: If you are applying for a long stay Visitor visa or are 75 years or over, you will be asked to undergo a health assessment and may be asked to show that you have medical insurance to cover your intended stay in Australia. Please contact your nearest office of the Department for further advice before lodging your application. If additional medical consultations are required, a decision on your visa application will be delayed.

หมายเหตุ: ถ้าท่านกำลังยื่นขอวีซ่าประเภทผู้มาเยือน เพื่อพำนักอยู่เป็นเวลานาน หรือท่านอายุ 75 ปี หรือเกินกว่า ท่านจะต้องรับการตรวจสุขภาพและอาจจะถูกขอให้แสดงหลักฐานการประกันสุขภาพที่ครอบคลุมระยะเวลาที่ท่านพำนักอยู่ในออสเตรเลีย โปรดติดต่อสถานที่ทำการของกระทรวงฯ ที่ใกล้ที่สุดเพื่อขอคำแนะนำเพิ่มเติมบนแบบฟอร์มของท่าน ถ้าจำเป็นต้องได้รับการปรึกษาทางแพทย์เพิ่มเติม จะทำให้การลงมติเกี่ยวกับการขอวีซ่าของท่านล่าช้าไป

Part F – Character details

ส่วน F – รายละเอียดเกี่ยวกับความประพฤติ

38 Have you ever:

ท่านเคย:

- been charged with any offence that is currently awaiting legal action?
ถูกฟ้องร้องด้วยความผิดใดๆ ซึ่งกำลังรอการดำเนินการทางกฎหมายอยู่ในขณะนี้ไหม? No Yes
- been convicted of an offence in any country (including any conviction which is now removed from official records)?
ถูกตัดสินว่ากระทำความผิดในประเทศใดๆ (รวมทั้งการตัดสินต้องโทษที่ได้รับการลบออกจากบันทึกของราชการแล้ว)ไหม? No Yes
- been charged or convicted of family or domestic violence offences or similar related offences?
ถูกกล่าวหาหรือถูกตัดสินว่ากระทำความผิดในครอบครัวหรือความรุนแรงในครอบครัวไหม? No Yes
- been the subject of a domestic or family violence order, or any other order, of a tribunal or court or other similar authority, for the personal protection of another person?
เป็นผู้ถูกระงับตามคำสั่งการใช้ความรุนแรงในครอบครัวหรือความผิดในครอบครัว หรือคำสั่งอื่นใดของคณะกรรมการหรือศาล หรือหน่วยงานอื่นที่มีอำนาจเหมือนกัน เพื่อได้รับความคุ้มครองจากอีกบุคคลหนึ่งไหม? No Yes
- been the subject of an arrest warrant or Interpol notice?
เป็นผู้ที่ถูกหมายจับหรือเป็นผู้ที่องค์การตำรวจสากลต้องการตัวไหม?? No Yes
- been found guilty of a sexually based offence involving a child (including where no conviction was recorded)?
ถูกตัดสินว่ามีความผิดฐานล่วงละเมิดทางเพศที่เกี่ยวข้องกับเด็ก (รวมทั้งในกรณีที่ไม่มีการบันทึกความผิดไหม)? No Yes
- been named on a sex offender register?
ถูกบันทึกอยู่ในรายชื่อผู้กระทำความผิดทางเพศไหม? No Yes
- been acquitted of any offence on the grounds of unsoundness of mind or insanity?
ถูกตัดสินให้พ้นโทษความผิดใดๆ อันเนื่องจากสภาพทางจิตไม่มั่นคงหรือวิกลจริตไหม? No Yes
- been found by a court not fit to plead?
ถูกศาลลงความเห็นว่าอยู่ในสภาพไม่เหมาะสมที่จะแก้คำฟ้องร้องไหม? No Yes
- been directly or indirectly involved in, or associated with, activities which would represent a risk to national security in Australia or any other country?
เกี่ยวข้องโดยตรงหรือทางอ้อม หรือมีส่วนร่วมกับกิจกรรมที่อาจเป็นอันตรายต่อความมั่นคงของออสเตรเลียหรือประเทศอื่นใดไหม? No Yes
- been charged with, or indicted for: genocide, war crimes, crimes against humanity, torture, slavery, or any other crime that is otherwise of a serious international concern?
ถูกกล่าวหา หรือถูกดำเนินคดีเกี่ยวกับการฆาตกรรมล้างเชื้อชาติ อาชญากรรมสงครามหรืออาชญากรรมต่อมนุษยชาติ การทรมาน การใช้เป็นทาส หรืออาชญากรรมอย่างอื่นใดที่เป็นภัยอย่างรุนแรงระหว่างประเทศไหม? No Yes
- been associated with a person, group or organisation that has been/is involved in criminal conduct?
เกี่ยวข้องกับบุคคล กลุ่มหรือองค์กรที่เคย/กำลังดำเนินพฤติกรรมทางอาญาไหม? No Yes
- been associated with an organisation engaged in violence or engaged in acts of violence (including war, insurgency, freedom fighting, terrorism, protest) either overseas or in Australia?
เกี่ยวข้องกับองค์กรที่ใช้ความรุนแรงหรือดำเนินการกระทำรุนแรง (รวมทั้งสงคราม การแทรกซึม การต่อสู้เพื่ออิสรภาพ การก่อการร้าย การประท้วง) ทั้งในต่างประเทศหรือในออสเตรเลียไหม? No Yes
- served in a military force, police force, state sponsored/private militia or intelligence agency (including secret police)?
ทำงานในกองกำลังทหาร ตำรวจ กองหนุนของรัฐ/ส่วนบุคคล หรือองค์กรสายลับ (รวมทั้งตำรวจลับ) ไหม? No Yes
- undergone any military/paramilitary training, been trained in weapons/explosives or in the manufacture of chemical/biological products?
ได้รับการฝึกทางการทหาร/สนับสนุนทางการทหาร ได้รับการฝึกใช้อาวุธ/วัตถุระเบิด หรือในการประกอบผลิตภัณฑ์เคมีทางชีวเคมีไหม? No Yes
- been involved in people smuggling or people trafficking offences?
เกี่ยวข้องกับการลักลอบนำคนเข้าประเทศหรือความผิดในการค้ามนุษย์ไหม? No Yes

Part H – Funding for stay

ส่วน H – เงินทุนขณะพำนักในออสเตรเลีย

All visitors to Australia must be able to demonstrate they have adequate funds to cover all costs associated with their visit. Providing evidence of funds will help expedite the processing of a visitor visa application. Examples may include personal bank statements showing a financial history, pay slips, audited accounts, taxation records or details of funds that visitors will be taking with them or funds that are available to them. Relevant factors may also include the number of persons you are supporting, the type of activities planned and the length of stay sought.

ผู้ที่เดินทางมาเยือนออสเตรเลียทุกท่านต้องสามารถแสดงได้ว่ามีทุนทรัพย์เพียงพอที่จะครอบคลุมค่าใช้จ่ายในการมาเยือนทั้งหมด การให้หลักฐานทางการเงินจะช่วยให้ขบวนการพิจารณาการยื่นขอวีซ่าดำเนินไปได้อย่างรวดเร็ว ตัวอย่างได้แก่บัญชีส่วนตัวจากธนาคารแสดงหลักฐานการเงิน หลักฐานรายได้จากการทำงาน บัญชีเงินที่ตรวจสอบแล้ว หลักฐานการภาษี หรือรายละเอียดทางการเงินที่จะนำมาหรือที่มีอยู่และจะนำมาใช้ได้ องค์กรประกอบอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องอาจรวมถึงจำนวนผู้ที่ท่านต้องสนับสนุน ประเภทกิจกรรมที่วางแผนไว้ และระยะเวลาของการพำนักอยู่ในออสเตรเลีย

40 Give details of how you will maintain yourself financially while you are in Australia

โปรดให้รายละเอียดวิธีที่ท่านจะสนับสนุนตนเองทางการเงินในระหว่างที่พำนักอยู่ในออสเตรเลีย

41 Is your sponsor or someone else providing support for your visit to Australia?

Note: This includes support from an organisation.

มีผู้ที่สปอนเซอร์ท่านหรือผู้อื่นให้ความสนับสนุนต่อการมาเยือนออสเตรเลียของท่านไหม?

หมายเหตุ: ทั้งนี้รวมทั้งการให้ความสนับสนุนจากองค์กร

No
ไม่

Yes Give details
ใช่ โปรดให้รายละเอียด

Full name ชื่อ – นามสกุล	Date of birth วันเกิด			Relationship to you ความสัมพันธ์กับท่าน	Their address while you are in Australia ที่อยู่ของบุคคลนั้นๆ ในขณะที่ท่านพำนักอยู่ในออสเตรเลีย	Type of support provided ประเภทการสนับสนุนที่ได้รับ		
	DAY วัน	MONTH เดือน	YEAR ปี			Financial ทางการเงิน	Accommodation ที่พัก	Other อื่นๆ
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

If insufficient space, give details at Part O

Attach details. The person or people you have listed will need to provide evidence of their ability to provide this support.

ถ้าเนื้อที่ไม่พอ โปรดให้รายละเอียดเพิ่มที่ ส่วน O

โปรดแนบรายละเอียด บุคคลที่ท่านระบุทุกท่านจะต้องแสดงหลักฐานว่าสามารถให้ความช่วยเหลือท่านได้จริง

Part I – Previous applications

ส่วน I – การยื่นคำร้องในอดีต

42 Have you ever:

ท่านเคย:

- been in Australia and not complied with visa conditions or departed Australia outside your authorised period of stay?
- ฟ่านักในออสเตรเลียและไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขของวีซ่า หรือเดินทางออกจากออสเตรเลียหลังจากวันหมดอายุของวีซ่าท่านใหม่?
- had an application for entry to or further stay in Australia refused, or had a visa for Australia cancelled?
- ถูกปฏิเสธคำร้องขอเดินทางเข้าหรือฟ่านักต่อในออสเตรเลีย หรือถูกยกเลิกวีซ่าออสเตรเลียใหม่?

No Yes
ไม่ ใช่

No Yes
ไม่ ใช่

If you answered 'Yes' to any of the above questions, give details

ถ้าท่านตอบว่า "เคย" ต่อคำถามหนึ่งคำถามใด โปรดให้รายละเอียด

Part J – Assistance with this form

ส่วน J – ความช่วยเหลือในการกรอกแบบฟอร์มนี้

43 Did you receive assistance in completing this form?

ท่านได้รับความช่วยเหลือในการกรอกแบบฟอร์มนี้ไหม?

No **Go to Part K**

ไม่ ไปที่ส่วน K

Yes Please give details of the person who assisted you

ใช่ โปรดให้รายละเอียดของผู้ที่ให้ความช่วยเหลือท่าน

Title:
คำนำหน้า
หน้าชื่อ
Mr Mrs Miss Ms Other

Family name
นามสกุล

Given names
ชื่อ

Address
ที่อยู่

POSTCODE
รหัสไปรษณีย์

Telephone number or daytime contact
หมายเลขโทรศัพท์ หรือการติดต่อในตอนกลางวัน

Office hours
เวลาทำงาน
COUNTRY CODE
รหัสประเทศ () ()
AREA CODE
รหัสพื้นที่ () ()
NUMBER
หมายเลข

Mobile/cell
โทรศัพท์มือถือ/
โทรศัพท์เซลล์

44 Is the person a registered migration agent, Australian legal practitioner or an exempt person?

บุคคลนั้นเป็นตัวแทนที่จดทะเบียนกับสำนักทะเบียนตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน ผู้ประกอบวิชาชีพด้านกฎหมายของออสเตรเลียหรือตัวแทนที่ได้รับการยกเว้นหรือไม่?

No
ไม่

Yes **Go to Part K**
ใช่ ไปที่ส่วน K

45 Did you pay the person and/or give a gift for this assistance?

ท่านได้จ่ายเงินให้แก่บุคคล และ /หรือให้ของกำนัลสำหรับความช่วยเหลือไหม?

No
ไม่

Yes
ใช่

Part K – Options for receiving written communications

ส่วน K – ข้อเลือกในการรับเอกสารติดต่อ

46 All written communications about this application should be sent to:
(Tick one box only)

เอกสารติดต่อทั้งหมดเกี่ยวกับการยื่นคำร้องนี้ควรส่งไปที่:

(ทำเครื่องหมายแห่งเดียวเท่านั้น)

Myself
ข้าพเจ้า

OR

หรือ

Authorised recipient
ผู้รับแทนที่ได้รับมอบอำนาจ

OR

หรือ

Migration agent
ตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน

OR

หรือ

Legal practitioner
ผู้ประกอบวิชาชีพด้านกฎหมาย

OR

หรือ

Exempt person
ตัวแทนที่ได้รับการยกเว้น

You should complete form 956A *Appointment or withdrawal of an authorised recipient*
ท่านควรกรอกแบบฟอร์ม 956A *Appointment or withdrawal of an authorised recipient*

Your migration agent/legal practitioner/ exempt person should complete form 956 *Appointment of a registered migration agent, legal practitioner or exempt person*

ตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน/ผู้ประกอบวิชาชีพด้านกฎหมาย/ตัวแทนที่ได้รับการยกเว้นของท่าน ควรกรอกแบบฟอร์ม 956 *การแต่งตั้งตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่จดทะเบียน ผู้ประกอบวิชาชีพด้านกฎหมาย หรือตัวแทนที่ได้รับการยกเว้น*

Part L – Payment details

ส่วน L – รายละเอียดในการชำระเงิน

47 IMPORTANT: You must refer to the Department's website at <https://immi.homeaffairs.gov.au/visas/getting-a-visa/fees-and-charges> to complete this part of your application. The website shows reference tables with the Visa Application Charges applicable to each visa subclass.

สำคัญ: ในการกรอกแบบฟอร์มส่วนนี้ท่านต้องดูข้อมูลจากเว็บไซต์ของกระทรวงฯ ที่ <https://immi.homeaffairs.gov.au/visas/getting-a-visa/fees-and-charges> เว็บไซต์จะแสดงตารางค่าธรรมเนียมในการยื่นขอวีซ่าแต่ละประเภท

Visa subclass you are applying for

วีซ่า subclass ที่ท่านยื่นขอ

▶▶ Base Application Charge

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

ค่าธรรมเนียมขั้นต้น

เขียนจำนวนเงินสำหรับวีซ่า subclass ของท่านที่ปรากฏอยู่ในตาราง

AUD (1)

+

▶▶ Non-internet Application Charge (if applicable)

ไม่มีค่าธรรมเนียมสำหรับการยื่นขอทางอินเทอร์เน็ต (ถ้าระบุ)

AUD (2)

▶▶ Additional Applicant Charge aged 18 years or over at the time your application is lodged

เงินค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ยื่นขออายุ 18 ปีหรือมากกว่า ในขณะที่ยื่นใบสมัคร

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

เขียนจำนวนเงินสำหรับวีซ่า subclass ของท่านที่ปรากฏอยู่ในตาราง

AUD

X (multiplied by)
(คูณด้วย)

Number of additional applicants aged 18 years or over

จำนวนผู้ยื่นขอวีซ่าอายุ 18 ปีหรือมากกว่าที่เพิ่มขึ้น

=

AUD (3)

+

▶▶ Additional Applicant Charge under 18 years of age at the time your application is lodged

เงินค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ยื่นขออายุ 18 ปีหรือมากกว่า ในขณะที่ยื่นใบสมัคร

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

เขียนจำนวนเงินสำหรับวีซ่า subclass ของท่านที่ปรากฏอยู่ในตาราง

AUD

X (multiplied by)
(คูณด้วย)

Number of additional applicants under 18 years of age

จำนวนผู้ยื่นขอวีซ่าอายุ 18 ปีหรือมากกว่าที่เพิ่มขึ้น

=

AUD (4)

+

▶▶ Subsequent Temporary Application Charge (if applicable)

ค่าขอวีซ่าชั่วคราวที่เกี่ยวข้อง (ถ้าระบุ)

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

เขียนจำนวนเงินสำหรับวีซ่า subclass ของท่านที่ปรากฏอยู่ในตาราง

AUD

X (multiplied by)
(คูณด้วย)

Number of applicants

จำนวนผู้ขอวีซ่า

=

AUD (5)

+

=

Total
รวมทั้งหมด

▶▶ Total (1) + (2) + (3) + (4) + (5)

รวมทั้งหมด (1) + (2) + (3) + (4) + (5)

AUD

You must pay the **total amount** or your visa application will not be valid.

Note: A second instalment of the Visa Application Charge must also be paid before we can grant some visas.

ท่านต้องชำระจำนวนเงินทั้งหมด มิฉะนั้นการยื่นขอวีซ่าของท่านจะไม่มีผล

หมายเหตุ: การผ่อนส่งค่าขอวีซ่างวดที่สองต้องชำระจนครบถ้วน ก่อนที่เราจะออกวีซ่าบางประเภท

48 Payment details

Make your payment electronically through the 'My Payments' section of ImmiAccount. Sign into, or create, your ImmiAccount and select My Payments>Manage Payments>Pre-Pay Paper Service, at www.homeaffairs.gov.au/immiaccount

Do not provide credit card details on this form. Make your credit card payment electronically through the 'My Payments' section of ImmiAccount.

If you are outside Australia and cannot pay online in ImmiAccount check the Department's website for alternative payment methods for your location www.homeaffairs.gov.au/locations

วิธีการจ่ายเงิน

ชำระค่าธรรมเนียมทางอิเล็กทรอนิกส์โดยผ่านส่วน 'My Payments' ของ ImmiAccount ลงชื่อเข้าใช้ หรือสร้าง ImmiAccount ของท่านและเลือก My Payments>Manage Payments>Pre-Pay Paper Service ที่ www.homeaffairs.gov.au/immiaccount

อย่าระบุรายละเอียดของบัตรเครดิตในแบบฟอร์มนี้ ชำระค่าธรรมเนียมด้วยบัตรเครดิตทางอิเล็กทรอนิกส์โดยผ่านส่วน 'My Payments' ของ ImmiAccount

ถ้าท่านอยู่นอกประเทศออสเตรเลียและไม่สามารถชำระค่าธรรมเนียมทางออนไลน์ที่ ImmiAccount โปรดเช็คดูการชำระค่าธรรมเนียมจากแหล่งที่ท่านอยู่ด้วยวิธีอื่นที่เว็บไซต์ของกระทรวงฯ www.homeaffairs.gov.au/locations

Payment receipt number from the 'My Payments' section of ImmiAccount

หมายเลขใบเสร็จรับเงินจาก 'My Payments' ใน ImmiAccount

Attach a copy of your printed receipt.

แนบสำเนาแผ่นพิมพ์ของใบเสร็จรับเงิน

Part M – Application checklist

ส่วน M – รายการเอกสารประกอบการยื่นขอวีซ่า

49 With your completed and signed application form 1419, you must include:

พร้อมกับแบบฟอร์ม 1419 ที่ท่านกรอกครบถ้วนและเซ็นชื่อแล้ว ท่านต้องแนบสิ่งต่อไปนี้มาด้วย:

<ul style="list-style-type: none"> a certified copy of the identity page (showing photo and personal details) of a valid passport and other pages which provide evidence of travel to any other countries สำเนาหน้าที่แสดงเอกลักษณ์ (แสดงรูปถ่ายหรือรายละเอียดส่วนตัว) ของหนังสือเดินทางที่ยังมีอายุใช้ได้ หรือหน้าที่แสดงหลักฐานการเดินทางไปประเทศอื่นๆ 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> a recent passport photograph (not more than 6 months old) of yourself รูปถ่ายของตัวท่านขนาดติดหนังสือเดินทาง (ที่ไม่นานเกิน 6 เดือน) 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> evidence of payment of the Visa Application Charge หลักฐานการจ่ายค่าธรรมเนียมการยื่นขอวีซ่า 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> a completed form 1257 <i>Undertaking declaration</i>, for applicants under 18 years of age, staying in Australia with someone other than a parent, legal guardian or relative (if applicable) แบบฟอร์ม 1257 <i>Undertaking declaration</i> ที่กรอกครบถ้วนแล้วของผู้ที่ยื่นขอวีซ่าอายุต่ำกว่า 18 ปี ที่พำนักอยู่ในออสเตรเลียกับผู้อื่นที่ไม่ใช่บิดาหรือมารดา ผู้ดูแลตามกฎหมาย หรือญาติ (ถ้ามี) 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> a completed form 1229 <i>Consent to grant an Australian visa to a child under the age of 18 years</i>, for applicants under 18 years of age, travelling alone or without one or both of their parents or legal guardians (if applicable) แบบฟอร์ม 1229 <i>Consent to grant an Australian visa to a child under the age of 18 years</i> ที่กรอกครบถ้วนแล้วของผู้ที่ยื่นขอวีซ่าอายุต่ำกว่า 18 ปี ที่เดินทางตามลำพัง หรือไม่มาทั้งบิดาหรือมารดา หรือผู้ดูแลตามกฎหมาย (ถ้ามี) 	<input type="checkbox"/>
<p>If you authorise another person to receive all written communications about your application with the Department:</p> <ul style="list-style-type: none"> completed <i>Part K – Options for receiving written communications</i>; and form 956 <i>Appointment of a registered migration agent, legal practitioner or exempt person</i>; or form 956A <i>Appointment or withdrawal of an authorised recipient</i> <p>ถ้าท่านมอบอำนาจให้ผู้อื่นรับเอกสารติดต่อที่เป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับการยื่นขอวีซ่าของท่านจากกระทรวงฯ ท่านต้อง:</p> <ul style="list-style-type: none"> กรอกส่วน K – <i>Options for receiving written communications</i> ให้ครบถ้วน และ แบบฟอร์ม 956 <i>Appointment of a registered migration agent, legal practitioner or exempt person</i> ที่จดทะเบียนหรือ แบบฟอร์ม 956A <i>Appointment or withdrawal of an authorised recipient</i> 	<input type="checkbox"/>

When you have lodged your application, you should attach your receipt to this sheet.

เมื่อท่านยื่นแบบฟอร์มของท่านแล้ว ท่านควรติดใบรับไว้ที่แผ่นกระดาษนี้

Additional documents

Under the *Migration Act 1958*, decision-makers are not obliged to seek additional information from the applicant before making a decision on a visa application. It is therefore in your best interest to submit the following documentation, if applicable, with your application:

เอกสารเพิ่มเติม

ตาม *พ.ร.บ.การย้ายถิ่นฐาน ค.ศ. 1958 (Migration Act 1958)* ผู้ทำหน้าที่อนุมัติวีซ่าไม่จำเป็นต้องขอข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้ยื่นขอวีซ่าก่อนพิจารณาใบคำร้องขอวีซ่า ดังนั้นเพื่อผลประโยชน์ที่ดีที่สุดของท่าน ควรแนบเอกสารดังต่อไปนี้มาพร้อมกับคำร้องด้วย ถ้ามี:

<ul style="list-style-type: none"> evidence of access to funds to support your stay หลักฐานการมีทุนทรัพย์เพื่อสนับสนุนการพำนักในออสเตรเลีย 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> evidence of your medical/travel insurance (if requested) หลักฐานทางการแพทย์ การประกันการเดินทาง (ถ้าขอ) 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> medical examination or tests (if requested) การตรวจหรือการทดสอบทางการแพทย์ (ถ้าขอ) 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> a letter from your employer confirming your leave จดหมายจากนายจ้างยืนยันการลางานของท่าน 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> evidence of enrolment at school, college or university หลักฐานการลงทะเบียนกับโรงเรียน วิทยาลัย หรือมหาวิทยาลัย 	<input type="checkbox"/>
<p>If visiting a close family member in Australia (who is a citizen or permanent resident of Australia):</p> <ul style="list-style-type: none"> a letter of invitation to visit <p>ถ้าเป็นการเยี่ยมสมาชิกครอบครัวที่สนิทในออสเตรเลีย (ที่เป็นพลเมืองหรือผู้มีถิ่นพำนักถาวรในออสเตรเลีย)</p> <ul style="list-style-type: none"> จดหมายชวนให้มาเยี่ยม 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> other information to show that you have an incentive and authority to return to your country of residence, such as property or other significant assets in your home country ข้อมูลอื่นๆ ที่แสดงว่าท่านมีแรงจูงใจและความรับผิดชอบที่ต้องกลับประเทศที่ท่านอาศัยอยู่ เช่น มีที่ดิน หรือทรัพย์สินอื่นที่สำคัญในประเทศบ้านเกิดของท่าน 	<input type="checkbox"/>

Important: Do not provide original documents unless requested. You should provide 'certified copies' of original documentation. Documents not in English should be accompanied by accredited English translations.

สำคัญ: อย่าแนบเอกสารต้นฉบับมากับแบบฟอร์มนอกจากทางกระทรวงฯ ขอ ท่านควรแนบเอกสารที่ "ได้รับการรับรอง" ว่าถูกต้องตามเอกสารต้นฉบับจริง เอกสารที่ไม่เป็นภาษาอังกฤษควรมีคำแปลที่ได้รับการรับรองแนบมาด้วย

Part N – Signatures

ส่วน N – ลายเซ็น

50 BIOMETRICS DECLARATION AND CONSENT

This declaration and consent is for offshore visa applicants.

If I am requested or required to provide my fingerprints and facial image:

I consent to:

- the collection of my fingerprints and facial image.

I declare that:

- I understand that my fingerprints and facial image and my biographical information held by the Department may be given to Australian law enforcement agencies to help identify me, to help determine my eligibility for grant of the visa I have applied for, and for law enforcement purposes.

I consent to:

- Australian law enforcement agencies disclosing my biometric, biographical and criminal record information to the Department for any of the purposes outlined above; and
- the Department using the information obtained for the purposes of the *Migration Act 1958* or the *Australian Citizenship Act 2007*.

Signature of applicant

ลายเซ็นของผู้ยื่นคำร้อง

Date
จากวันที่

DAY วัน	MONTH เดือน	YEAR ปี
/	/	/

การแจ้งและการให้ความยินยอมในการใช้ข้อมูลทางชีวภาพ

การแจ้งและการให้ความยินยอมนี้ใช้สำหรับผู้ยื่นขอวีซ่านอกประเทศ

ถ้าข้าพเจ้าถูกร้องหรือจำเป็นต้องให้ลายพิมพ์นิ้วมือและรูปถ่ายหน้าตรงของข้าพเจ้า

ข้าพเจ้ายินยอมให้:

- เก็บรวบรวมลายพิมพ์นิ้วมือและรูปถ่ายหน้าตรงของข้าพเจ้า

ข้าพเจ้าขอกล่าวว่

- ข้าพเจ้าเข้าใจว่าลายพิมพ์นิ้วมือและรูปถ่ายหน้าตรงและข้อมูลเกี่ยวกับชีวประวัติของข้าพเจ้าที่กระทรวงฯ เก็บไว้ อาจถูกส่งให้แก่หน่วยงานรักษากฎหมายของประเทศออสเตรเลีย เพื่อช่วยในการระบุตัวข้าพเจ้า เพื่อช่วยตัดสินว่าข้าพเจ้ามีสิทธิได้รับอนุมัติวีซ่าที่ข้าพเจ้ายื่นขอ และเพื่อวัตถุประสงค์ในการดำเนินการตามกฎหมาย

ข้าพเจ้ายินยอมให้:

- หน่วยงานรักษากฎหมายของประเทศออสเตรเลียเปิดเผยข้อมูล ขนาดส่วนสัด ชีวประวัติ และบันทึกอาชกรรรมของข้าพเจ้าแก่กระทรวงฯ เพื่อวัตถุประสงค์อย่างหนึ่งอย่างใดดังได้กล่าวแล้วข้างต้น และ
- กระทรวงฯ ใช้ข้อมูลที่ได้รับให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้ใน *พรบ.การย้ายถิ่นฐาน ค.ศ. 1958 (Migration Act 1958)* หรือ *พรบ.การเป็นพลเมืองออสเตรเลีย ค.ศ. 2007 (Australian Citizenship Act 2007)*

51 DECLARATION

WARNING: Giving false or misleading information or documents is a serious offence.

Having read the 'Conditions for a Visitor visa to Australia' on page 1 of this form, I declare that:

- the information given is complete, correct and up-to-date;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to work in Australia;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to study for longer than 3 months in Australia;
- my intention to visit Australia is genuine and I will abide by the conditions and period of stay of the visa;
- I have access to adequate funds to meet all costs associated with the visit to and from Australia;
- I have never had tuberculosis or any serious condition likely to endanger or be a cost to Australia (otherwise, I attach details);
- I have read and understood that I am liable for the cost of any health related services that I receive while in Australia. This does not include costs otherwise covered, such as by health insurance, Medicare (if eligible), or treatment for certain community health risks such as tuberculosis;
- I understand that if a no further stay 8503 condition is imposed on this visa, it will limit my ability to remain in Australia beyond the authorised period of the visa;
- in any part of this form which has been completed with the assistance of another person, that the information as set down is true and correct and has been included with my full knowledge, consent and understanding;
- if granted a visa, I will advise the Australian Visa Office should my circumstances change;
- I understand that if I do not abide by the conditions imposed on my visa, my visa may be cancelled or I may be subject to other penalties. If applicable, my sponsor may also be penalised;
- I have truthfully declared all relevant details requested of me in this application;
- I have read the information contained in form 1442i Privacy notice;
- I understand the Department may collect, use and disclose my personal information (including biometric information and other sensitive information) as outlined in form 1442i Privacy notice;
- I understand that if any fraudulent documents or false or misleading information has been provided with this application, or if I fail to satisfy the Minister of my identity, my application may be refused and I, and any other member of my family unit, may become unable to be granted a visa for specified periods of time;
- if documents are found to be fraudulent or information to be incorrect after the grant of a visa, the visa may subsequently be cancelled.

As an applicant:

- I understand that if my visa ceases to be in effect and I do not hold another visa to remain in Australia at that time, I will be an unlawful non-citizen under the Migration Act 1958. As such, I will be expected to depart from Australia, and be subject to removal under the Migration Act 1958.

Signature of applicant

ลายเซ็นของผู้ยื่นคำร้อง



การแจ้ง

คำเตือน: การให้ข้อมูลเท็จหรือเอกสารที่ทำให้เข้าใจผิด ถือเป็นความผิดฐานหนัก

ข้าพเจ้าได้อ่าน "เงื่อนไขสำหรับวีซ่าผู้มาเยือนออสเตรเลีย" ในหน้า 1 ของแบบฟอร์มคำร้องขอวีซ่าแล้ว ขอกล่าวว่า:

- ข้อมูลที่เสนอครบถ้วน ถูกต้องและตรงตามความเป็นจริง
- ข้าพเจ้าเข้าใจว่าวีซ่าที่ข้าพเจ้ายื่นคำร้องไม่อนุญาตให้ข้าพเจ้าทำงาน หรือประกอบกิจกรรมทางธุรกิจ ในออสเตรเลีย
- ข้าพเจ้าเข้าใจว่าวีซ่าที่ข้าพเจ้ายื่นคำร้องไม่อนุญาตให้ข้าพเจ้าศึกษาในออสเตรเลีย เป็นระยะเวลาเกินกว่า 3 เดือน
- ความตั้งใจของข้าพเจ้า เพื่อที่จะไปเยือนประเทศออสเตรเลียอย่างแท้จริง และจะปฏิบัติตามเงื่อนไขทุกข้อ และจะไม่พำนักอยู่เกินเวลาที่ได้รับอนุญาต
- ข้าพเจ้าจัดหาทุนทรัพย์ได้เพียงพอเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการเดินทางมาเยือนทั้งขาไปและขากลับจากออสเตรเลีย
- ข้าพเจ้าไม่เคยเป็นวัณโรค หรือมีอาการร้ายแรงที่จะเกิดเป็นอันตรายหรือทำให้มีค่าใช้จ่ายแก่รัฐบาลออสเตรเลีย (มิฉะนั้น ข้าพเจ้าจะแนบรายละเอียดมาด้วย)
- ข้าพเจ้าได้อ่านและเข้าใจว่าข้าพเจ้าต้องจ่ายค่าบริการใด ๆ ที่เกี่ยวกับสุขภาพที่ข้าพเจ้าได้รับขณะอยู่ในออสเตรเลีย ซึ่งไม่รวมถึงค่าใช้จ่ายที่ครอบคลุมไว้แล้วเป็นต้นว่า โดยการประกันสุขภาพ เมดิแคร์ (ถ้ามีสิทธิ์) หรือการรักษาทางการแพทย์ที่เกี่ยวข้องต่อนามัยชุมชน เช่นวัณโรค
- ข้าพเจ้าเข้าใจดีว่าถ้าเงื่อนไข no further stay 8503 กำกับอยู่กับวีซ่านี้ จะทำให้ข้าพเจ้าไม่สามารถพำนักอยู่ในออสเตรเลียเกินกว่าระยะเวลาที่อนุมัติไว้ในวีซ่า
- ในกรณีที่ข้าพเจ้าได้รับความช่วยเหลือจากบุคคลอื่นในการกรอกส่วนหนึ่งส่วนใดของแบบฟอร์มนี้ ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อมูลที่ปรากฏนั้นถูกต้องตามความจริง ซึ่งข้าพเจ้ารับรู้ เห็นชอบ และเข้าใจเป็นอย่างดี
- หลังจากที่ข้าพเจ้าได้รับวีซ่าแล้ว หากสถานการณ์ของข้าพเจ้าเกิดการเปลี่ยนแปลง ข้าพเจ้าจะแจ้งให้ที่ทำการวีซ่าออสเตรเลียทราบ
- ข้าพเจ้าเข้าใจว่าถ้าข้าพเจ้าไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนดไว้ในวีซ่าของข้าพเจ้า วีซ่าของข้าพเจ้าอาจถูกยกเลิก หรือข้าพเจ้าอาจได้รับโทษอย่างอื่น และถ้าเกี่ยวข้อง ผู้สポンเซอร์ข้าพเจ้าอาจต้องโทษด้วย
- ข้าพเจ้าขอรับรองความเป็นจริงของรายละเอียดที่เกี่ยวข้องกับตัวข้าพเจ้าทั้งหมดในแบบฟอร์มการขอวีซ่านี้
- ข้าพเจ้าได้อ่านข้อมูลที่ปรากฏอยู่ในแบบฟอร์ม 1442i เกี่ยวกับความเป็นส่วนตัวแล้ว
- ข้าพเจ้าเข้าใจว่ากระทรวงฯ อาจเก็บรวบรวม ใช้ และเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวของข้าพเจ้า (รวมทั้งข้อมูลส่วนตัวของร่างกาย และข้อมูลลับอื่นใด) ตามที่ระบุไว้ในแบบฟอร์ม 1442i เกี่ยวกับความเป็นส่วนตัวแล้ว
- ข้าพเจ้าเข้าใจว่าถ้าแนบเอกสารที่หลอกลวง หรือไม่เป็นจริงหรือข้อมูลที่เข้าใจผิดไปกับแบบฟอร์มนี้ หรือถ้าข้าพเจ้าไม่แสดงเอกลักษณ์ของข้าพเจ้าแก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงฯ แบบฟอร์มที่ข้าพเจ้ายื่นจะไม่ได้รับการพิจารณา และจะไม่มีการออกวีซ่าให้ข้าพเจ้าพร้อมทั้งสมาชิกอื่นในครอบครัวเป็นระยะเวลาตามที่กำหนดไว้
- ถ้าปรากฏว่าเอกสารที่เสนอเป็นเอกสารหลอกลวงหรือข้อมูลไม่เป็นความจริงหลังจากที่ออกวีซ่าแล้ว วีซ่าดังกล่าวอาจถูกยกเลิก

ในฐานะผู้ยื่นคำร้อง

- ข้าพเจ้าเข้าใจว่าถ้าวีซ่าของข้าพเจ้าหมดอายุ และข้าพเจ้าไม่มีวีซ่าอื่นที่มีสิทธิ์อยู่ต่อไปในออสเตรเลีย ข้าพเจ้าจะเป็นบุคคลที่ไม่ถูกต้องตามกฎหมายภายใต้พรม. ว่าด้วยการเข้าเมือง 1958 ในกรณีนี้ ข้าพเจ้าจะถูกกำหนดให้เดินทางออกไปจากออสเตรเลีย และถูกส่งออกจากออสเตรเลียภายใต้พรม. ว่าด้วยการเข้าเมือง 1958

Date
จากวันที่

DAY	MONTH	YEAR
วัน	เดือน	ปี
/	/	/

We strongly advise that you keep a copy of your application and all attachments for your records.

เราขอแนะนำอย่างจริงจังว่าเพื่อท่านจะได้มีหลักฐาน ขอให้ท่านเก็บสำเนาของแบบฟอร์มและของเอกสารประกอบต่าง ๆ ไว้ด้วย

